

Pioneer Dj

Introdução ao rekordbox



Acerca deste manual

Certifique-se de que lê este manual antes da utilização. Este manual inclui informação importante que deve compreender antes de utilizar o rekordbox.

- Neste manual, os nomes dos botões e menus apresentados no rekordbox são indicados entre parêntesis. (por ex., janela [BPM], [Colecção])
- Tenha em atenção que, dependendo da versão do sistema operativo, definições do browser da web, etc., o funcionamento pode ser diferente dos procedimentos descritos neste manual.
- Tenha em atenção que o idioma no ecrã do rekordbox descrito neste manual pode ser diferente do idioma nos seus ecrãs.
- Tenha em atenção que a especificação, design, etc., do rekordbox podem ser modificados sem aviso prévio e podem ser diferentes das descrições apresentadas neste manual.

Índice

Acerca deste manual	2
Introdução	4
Funcionalidades do rekordbox.....	5
Preparar o rekordbox	11
Instalar o rekordbox.....	11
Iniciar o rekordbox	12
Modo EXPORT e modo PERFORMANCE	19
Acerca do modo EXPORT	19
Acerca do modo PERFORMANCE	20
Outros	26
Requisitos do sistema.....	26
Ambiente de comunicação no computador	28
Ficheiros de música que podem ser carregados e reproduzidos (formatos de ficheiro)	29
Meios compatíveis (sistema de ficheiros)	31
Site de assistência online	32
Isenção de responsabilidade	33
Aviso de Copyright.....	34
Acordo de Licença do Utilizador Final do Software	35
Marcas comerciais e licenças	39

Introdução

O rekordbox consegue gerir ficheiros de música e permite-lhe reproduzir ficheiros de música, utilizando o sistema de leitor múltiplo ou de DJ Pioneer DJ.

- Crie listas de reprodução para cenas diferentes, classificando e pesquisando ficheiros de música guardados no seu computador.
- Analise faixas - detete a tonalidade, edite batidas e andamento (BPM) e recolha outra informação importante sobre ficheiros de música antes do seu desempenho.
- Defina e guarde a informação de ponto (para cues, loops, hot cues, etc.) antes do seu desempenho.
- Grave o seu desempenho de DJ ou entrada de som analógica através do dispositivo ligado.

O rekordbox permite-lhe usar listas de reprodução criadas e informação de ponto diversa para o seu desempenho de DJ. Além disso, pode gravar o seu desempenho de DJ, incluindo informação sobre pontos de cue e loop improvisados para revisão e use o seu histórico de desempenhos de DJ para o seu próximo desempenho de DJ.

Além disso, pode usufruir do seu desempenho de DJ, utilizando funções de efeito e samplers. Pode ainda utilizar funcionalidades avançadas como Digital Vinyl System, desempenho de vídeo e efeitos adicionais, como opção.

Funcionalidades do rekordbox

Análise de ficheiros de música para o seu desempenho de DJ

Análise de ficheiros de música

Carregue faixas do seu computador para o rekordbox para análise e crie uma Collection. Desta forma reúne forma de onda, batidas, andamento (BPM), tonalidade e outra informação útil para o seu desempenho de DJ. Isto ajuda-o a criar um desempenho de DJ de alto nível quando utiliza produtos Pioneer DJ e a funcionalidade da aplicação DJ.

QUANTIZE

Quando a função de Quantize é definida, os pontos de cue e loop são automaticamente definidos para a posição de batida mais próxima.

BEAT SYNC

Ao analisar ficheiros de música no rekordbox, as posições de batida e andamentos (BPMs) podem ser automaticamente sincronizados em vários leitores de DJ ou decks.

KEY SHIFT

Pode mudar as tonalidades das faixas. Utilize esta funcionalidade para misturar faixas com diferentes tonalidades e o desempenho de DJ.

Navegador melhorado para seleção de faixas rápida e simples

■ Lista de reprodução

Antes do seu desempenho de DJ, crie as listas de reprodução com os seus ficheiros de música preferidos, de acordo com as várias cenas de DJ que pretende criar. Além disso, pode selecionar uma faixa rapidamente, importando listas de reprodução preparadas criadas no iTunes, etc., durante o seu desempenho de DJ.

■ Lista de reprodução inteligente

São criadas listas de ficheiros de música automaticamente através da pesquisa, utilizando filtros.

■ MY TAG

Defina tags para cada ficheiro de música na sua biblioteca com a sua escolha de texto, nomeadamente género, características, etc. Utilize a função Track Filter para redefinir os itens com tag.

■ Track filter

Refina a pesquisa de faixa por [BPM], [KEY], [RATING], [COLOR] ou [MY TAG].

■ RELATED TRACKS

Apresente RELATED TRACKS cuja informação BPM, tonalidade, cor, classificação e MY TAG é semelhante à da faixa selecionada na lista ou no leitor.

■ Ecrã dividido

O ecrã do browser é apresentado como janela separada. A apresentação de um maior número de faixas facilita os desempenhos de DJ.

Consolidar a gestão dos ficheiros e dados de música, associando produtos Pioneer DJ

SYNC MANAGER

Os ficheiros de música podem ser facilmente exportados para dispositivos num estado atualizado, sincronizando o rekordbox com o iTunes e um dispositivo USB.

Desempenho de DJ com meios de armazenamento (SD & USB EXPORT)

É possível exportar/importar faixas e listas de reprodução para/de produtos Pioneer DJ, utilizando um dispositivo USB (unidade de memória flash ou unidade de disco rígido) ou cartão de memória SD. Isto significa que não necessita de trazer o seu computador para a cabina de DJ.

Desempenho de DJ com vários equipamentos de DJ ligados através de LAN (LINK EXPORT)

Ao ligar a produtos Pioneer DJ compatíveis com a funcionalidade PRO DJ LINK com um cabo LAN, os ficheiros e dados de música no dispositivo USB podem ser partilhados com um máximo de quatro produtos Pioneer DJ.

Além disso, se ligar um computador ao equipamento DJ com um cabo LAN, os ficheiros e dados de música podem ser carregados para até quatro leitores de DJ ao mesmo tempo.

Obter histórico de desempenhos

Gravar o histórico da atividade de desempenho de DJ para cada cena com equipamento de DJ diferente ligado ao rekordbox aumenta o nível dos seus desempenhos de DJ.

Preparar para o desempenho de DJ com um dispositivo móvel

É possível transferir para o rekordbox (iOS/Android) ficheiros de música analisados, listas de reprodução criadas e informação como Minhas definições.

Além disso, os dados editados no rekordbox (iOS/Android) podem voltar a ser transferidos para o rekordbox.

Funcionalidade de gravação para adicionar som analógico fácil e intuitivamente

■ Gravar som analógico utilizando uma interface simples

Pode gravar som analógico através dos dispositivos externos ligados com uma interface simples e uma operação simples sem qualquer predefinição. As fontes áudio gravadas são automaticamente guardadas e pode gerir facilmente estas fontes, utilizando listas de reprodução, etc.

■ Detetar áudio de entrada para iniciar/parar a gravação automaticamente

Quando reproduz som analógico, o rekordbox deteta áudio de entrada e inicia/para a gravação automaticamente. Não é necessário apagar uma parte silenciosa de um ficheiro gravado ou clicar para parar a gravação.

■ Separar faixas automaticamente

Quando reproduz som analógico, o rekordbox deteta cada parte silenciosa entre faixas e cria um novo ficheiro a partir desse ponto.

■ Otimizar o nível de áudio das faixas automaticamente (função Normalização)

O rekordbox possui uma função de normalização para ajustar automaticamente o volume de fontes analógicas e guardar faixas a um volume comum. Durante a reprodução, não é necessário ajustar o volume de cada faixa.

Desempenho de DJ utilizando funcionalidades da aplicação DJ

Desempenho de DJ através da ligação a um controlador de DJ

Se ligar um computador a produtos Pioneer DJ com um cabo USB, pode usufruir de desempenhos de DJ utilizando o rekordbox controlado pelo equipamento de DJ.

PAD MODE

Os botões PAD podem ser utilizados para executar vários desempenhos de DJ, nomeadamente HOT CUE que pode reproduzir imediatamente num ponto que definiu, PAD FX que pode executar um efeito imediatamente com o parâmetro que definiu.

Efeito

São instalados no rekordbox vários efeitos de BEAT FX, SOUND COLOR FX e RELEASE FX que são bastante populares no misturador Pioneer DJ "série DJM", estação remix "série RMX", etc. Estes efeitos podem ser incorporados quando utilizar o equipamento de DJ.

Sampler / Sequenciador

O sampler deck tem 16 sampler slots (20 incluindo samplers OSC) que podem ser reproduzidos simultaneamente. Pode efetuar reprodução One-Shot de um som de sampler e reprodução de loop quando sincronizado (SYNC) com um deck de faixa. Com o sequenciador, pode ainda gravar, reproduzir e guardar as sequências que reproduziu no sampler deck.

Plus Pack para vários desempenhos de DJ

rekordbox dvs

Utilizando o Control Vinyl fabricado para o rekordbox, pode ter desempenhos idênticos ao desempenho de DJ com registos analógicos. Pode também realizar simultaneamente desempenho de DJ digital único como HOT CUE.

rekordbox video

Pode realizar desempenhos com ficheiros de vídeo e ficheiros de imagem, para além dos ficheiros de música.

RMX EFFECTS

Pode adicionar efeitos instalados no SCENE FX da REMIX STATION que pode criar desenvolvimentos musicais consolidados por muitos criadores e DJ profissionais. Pode criar novos desenvolvimentos musicais.

Preparar o rekordbox

Antes de utilizar o rekordbox, é necessário instalá-lo e efetuar as configurações.

Instalar o rekordbox

Antes de instalar o rekordbox, certifique-se de que lê “Acordo de Licença do Utilizador Final do Software” (página 35).

Se estiver a instalar o rekordbox, use os procedimentos que se seguem.

Para instalar ou desinstalar o rekordbox, é necessário iniciar sessão como administrador no seu computador. Prepare com antecedência o nome de administrador e a palavra-passe.

- 1 Inicie um browser no seu computador, aceda a rekordbox.com e, em seguida, abra a página de transferências do rekordbox.**
É apresentada informação sobre como instalar o rekordbox e como usar as suas funcionalidades.
- 2 Clique no botão para transferir.**
- 3 Leia atentamente os termos do Contrato de Licença e, em seguida, assinale a caixa de verificação [Concordar] para continuar.**
- 4 Clique em [Download].**
A transferência do rekordbox inicia.
- 5 Faça duplo clique no ficheiro transferido para o descomprimir.**
- 6 Faça duplo clique no ficheiro descomprimido para iniciar o instalador.**
- 7 Siga as instruções no ecrã para instalar o rekordbox.**

Iniciar o rekordbox

Antes de iniciar o rekordbox, inicie sessão como administrador do computador.

Para usar o rekordbox pela primeira vez ou se ainda não criou uma conta de utilizador para outra versão de rekordbox, são apresentadas as janelas para criar uma conta. Depois, com o seu computador ligado à Internet, inicie o rekordbox e siga as instruções no ecrã para fazer o seguinte.

- 1 “Criar a conta” (página 13)
- 2 “Escolher o método” (página 16)
- 3 “Configurar KUVO” (página 17)
- 4 “Instalar o controlador de áudio” (página 17)
- 5 “Introduzir a palavra-passe do administrador (Mac) / Permitir o controlo da conta de utilizador (Windows)” (página 18)

Dica

- Com o seu computador ligado à internet, pode aceder ao manual online e site de assistência a partir do menu [Ajuda] no rekordbox.

Para Mac

Selecione [Application] no Finder, clique na pasta [rekordbox 5*] e, em seguida, clique duas vezes em [rekordbox.app].

* Este número representa um número de versão.

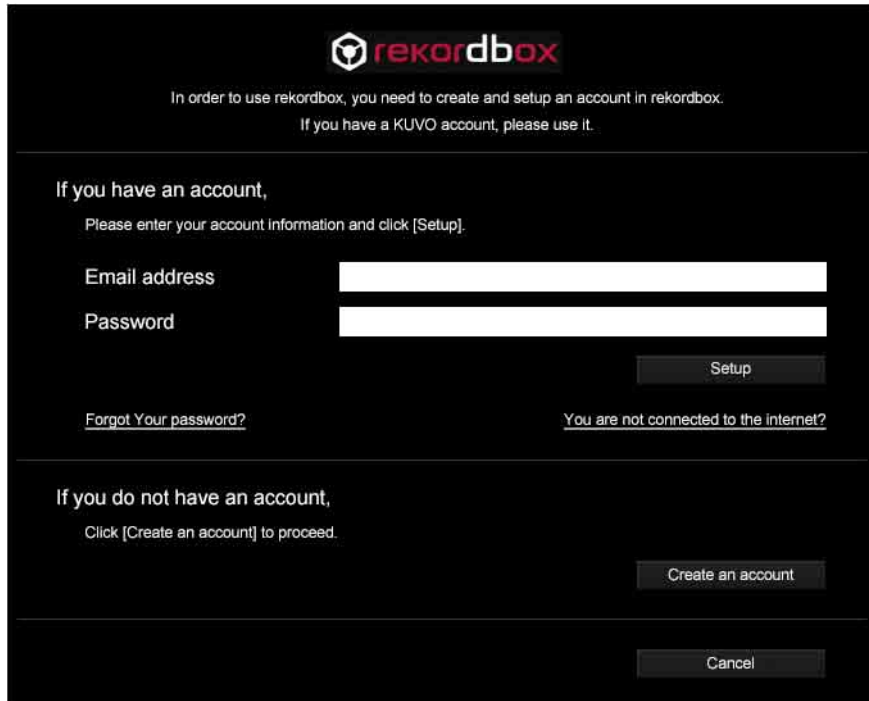
Para Windows

Clique duas vezes no ícone [rekordbox] (atalho) no ambiente de trabalho.

Criar a conta

1 Inicie o rekordbox.

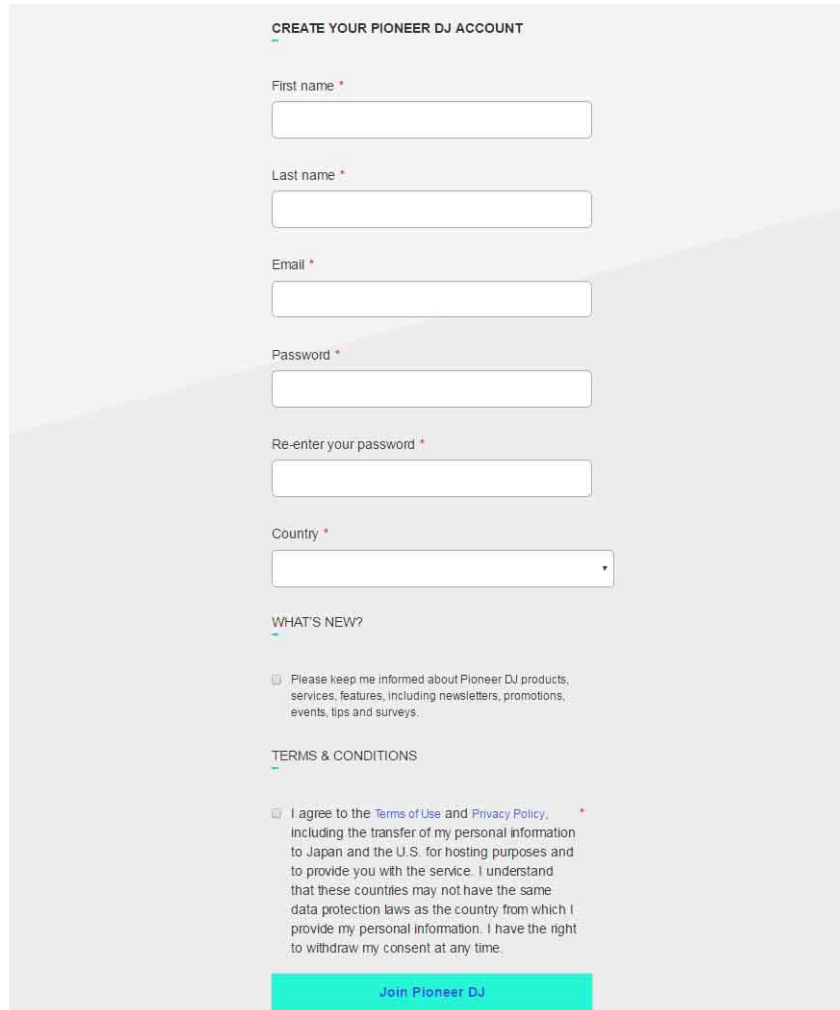
A janela de criação de conta é apresentada.



The screenshot shows the rekordbox account creation interface. At the top, the rekordbox logo is displayed. Below it, a message states: "In order to use rekordbox, you need to create and setup an account in rekordbox. If you have a KUVVO account, please use it." The interface is divided into two main sections. The first section, "If you have an account," prompts the user to enter their account information and click [Setup]. It includes input fields for "Email address" and "Password", a "Setup" button, and links for "Forgot Your password?" and "You are not connected to the internet?". The second section, "If you do not have an account," prompts the user to click [Create an account] to proceed. A "Cancel" button is located at the bottom right of the window.

Se já criou uma conta para o rekordbox 3 ou rekordbox 4, esta janela não é apresentada. Pode utilizar o rekordbox sem efetuar procedimentos nesta secção.

2 Clique em [Criar uma conta].



The screenshot shows a web form titled "CREATE YOUR PIONEER DJ ACCOUNT". It contains the following fields and sections:

- First name ***: A text input field.
- Last name ***: A text input field.
- Email ***: A text input field.
- Password ***: A text input field.
- Re-enter your password ***: A text input field.
- Country ***: A dropdown menu.
- WHAT'S NEW?**: A section header.
- Please keep me informed about Pioneer DJ products, services, features, including newsletters, promotions, events, tips and surveys.
- TERMS & CONDITIONS**: A section header.
- I agree to the [Terms of Use and Privacy Policy](#), including the transfer of my personal information to Japan and the U.S. for hosting purposes and to provide you with the service. I understand that these countries may not have the same data protection laws as the country from which I provide my personal information. I have the right to withdraw my consent at any time.
- Join Pioneer DJ**: A blue button.

3 Introduza o seu nome, endereço eletrónico, palavra-passe e país.

Caso pretenda receber correio da Pioneer DJ, assinale a caixa de verificação.

4 Leia os termos de serviço e política de privacidade e, em seguida, assinale a caixa de verificação, caso concorde com os termos.

Se discordar com os termos, não pode utilizar o rekordbox.

5 Clique em [Join Pioneer DJ].

É enviado um email com mais informação de criação de conta para o endereço eletrónico introduzido.

6 Conclua a configuração, seguindo a informação apresentada no email.

7 Volte ao rekordbox, introduza o nome da conta e a palavra-passe e, em seguida, clique em [Configuração].

O rekordbox está disponível para utilização, clicando em [OK].

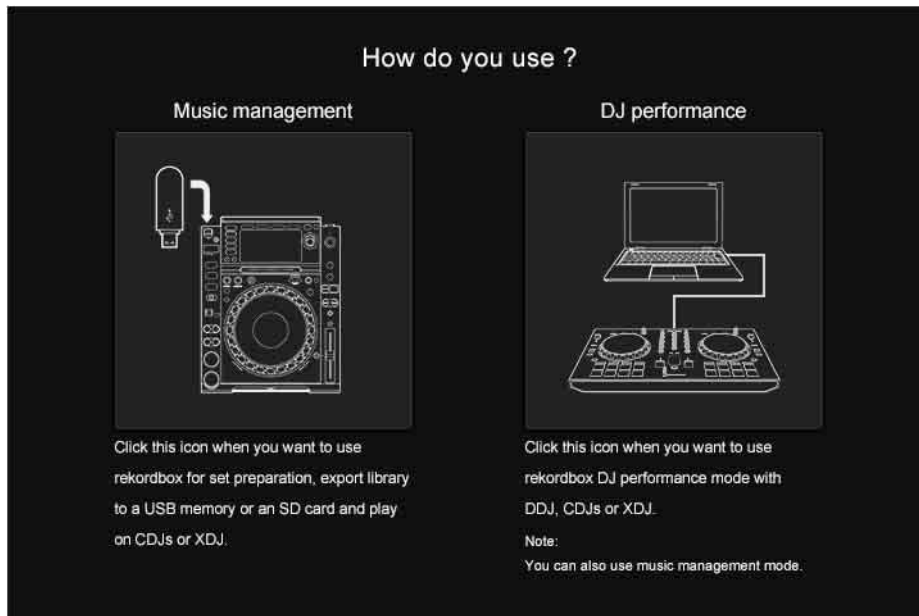
Se o computador não estiver ligado à internet

- 1 Inicie sessão no site KUVO (<http://kuvo.com/>) em outro computador ligado à internet, utilizando a sua conta e, em seguida, selecione [DJ] no ecrã [MY KUVO].
- 2 Transfira o ficheiro da conta (djprofile.nxs) a partir do ecrã [EDIT PROFILE] e, em seguida, guarde-o no computador onde o rekordbox se encontra instalado.
- 3 Na janela de criação de conta, no Passo 1 de “Criar a conta” (página 13), clique em [Não está ligado à Internet?] e, em seguida, especifique o ficheiro da chave de conta gravado no computador.

Quando a configuração da conta estiver concluída, o rekordbox está disponível para utilização.

Escolher o método

Após definir a conta, é apresentada a janela de seleção do método. Selecione o método da sua preferência.



[Gestão da música]

Selecione este método, se usar o rekordbox para preparar os seus desempenhos de DJ através de PRO DJ LINK com o seu série CDJ/XDJ, etc. Para preparação, pode analisar o andamento de uma faixa, a forma de onda, posição da batida, tonalidade, etc., e definir hot cues e ponto cue, lista de reprodução, informação de faixa, etc. (modo EXPORT).

Se seleccionar [Gestão da música], o ecrã de configuração KUVVO é apresentado. Consulte “Configurar KUVVO” (página 17).

[Desempenho de DJ]

Selecione este método, se;

- utilizar o rekordbox no modo PERFORMANCE para conseguir um desempenho de DJ com o seu controlador de DJ ou sistema DJ. (Também pode utilizar funcionalidades de gestão da música.)
- utilizar funcionalidades do Plus Pack

É necessária a chave de licença do rekordbox dj. (Também pode utilizar o modo PERFORMANCE como versão de avaliação.)

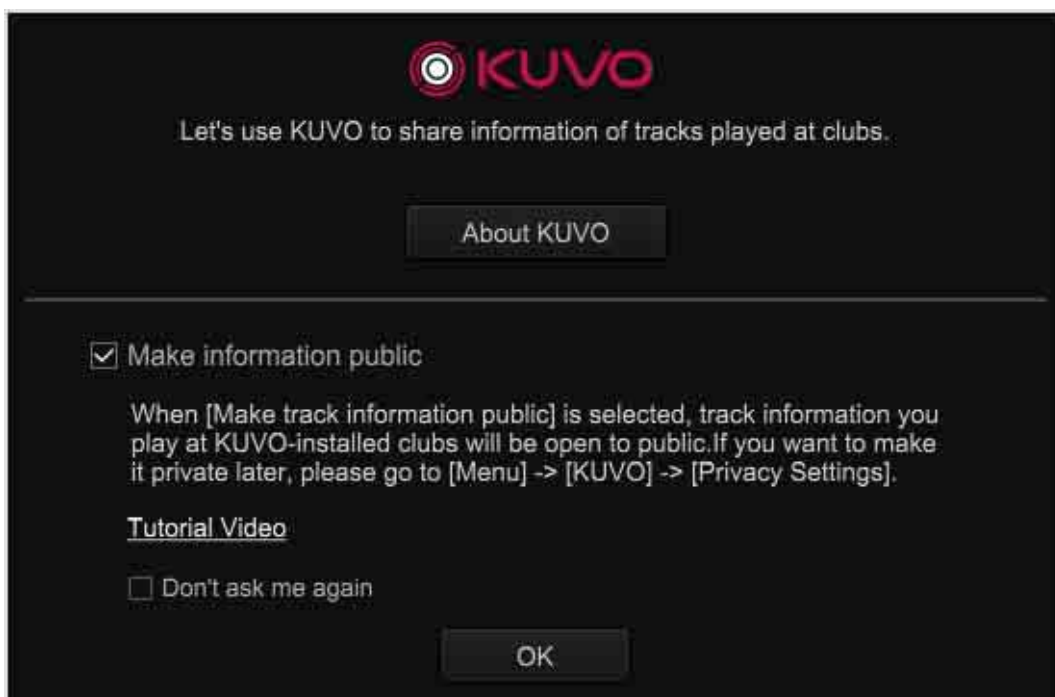
Se seleccionar [Desempenho de DJ], dispõe de possibilidade de escolha para o ativar ou para o utilizar no modo de avaliação. Consulte “Utilizar o modo PERFORMANCE” (página 20).

Dica

- Após selecionar [Gestão da música] (modo EXPORT), pode atualizar mais tarde para o modo PERFORMANCE.

Configurar KUVO

Após escolher o método, pode definir como pública ou não a sua informação de desempenho de DJ. Esta definição pode ser alterada posteriormente. Para alterar esta definição posteriormente, selecione [Definições de privacidade] a partir do menu [KUVO] na parte superior do ecrã.



Para usar a KUVO

Consulte o Guia de configuração.

http://kuvo.com/kuvoweb/docs/configuration_guide/ConfigurationGuide.pdf

Instalar o controlador de áudio

Após configurar a KUVO, é apresentada a janela [Instalar Controlador de Áudio]. Pode ser necessário instalar o controlador de áudio para emitir áudio a partir do rekordbox para o equipamento Pioneer DJ.

Selecione o seu equipamento para instalar o controlador de áudio.

Introduzir a palavra-passe do administrador (Mac) / Permitir o controlo da conta de utilizador (Windows)

Se usar um computador Mac, é solicitada a introdução de uma palavra-passe. Introduza a palavra-passe de administrador no seu Mac. Se usar um computador Windows, é solicitada a sua permissão para que o ficheiro rbinit.exe faça alterações no seu computador. Confirme o editor e, em seguida, clique em [Sim].

Se não introduzir a palavra-passe de administrador Mac nem permitir que rbinit.exe faça alterações no seu computador, não será possível ativar funcionalidades adicionais como o rekordbox dj.

Modo EXPORT e modo PERFORMANCE

O rekordbox disponibiliza dois modos para a preparação do seu set de DJ e desempenho de DJ.

Acerca do modo EXPORT

No desempenho de DJ com a série CDJ/XDJ, etc., o rekordbox é compatível com várias funções, nomeadamente listas de reprodução, cues, loops, etc., através da análise prévia dos ficheiros de música no rekordbox.



Pode usufruir de vários desempenhos de DJ, utilizando o PRO DJ LINK, adicionando ficheiros de música que se encontram gravados no seu computador e dispositivo USB, em [Colecção] do rekordbox e gerindo-os.

O PRO DJ LINK tem duas funções de exportação. Utilize USB EXPORT para exportar uma biblioteca gerida de ficheiros de música ou listas de reprodução para um dispositivo USB ou cartão SD. O dispositivo USB ou cartão SD são inseridos no leitor de DJ. Utilize LINK EXPORT para ligar o computador a um leitor de DJ. Em ambas as funções, pode partilhar ficheiros de música, listas de reprodução, etc. com equipamento de DJ na mesma rede. Para informação mais detalhada sobre o PRO DJ LINK, consulte o capítulo "Utilizar com o equipamento de DJ (PRO DJ LINK)" do "Manual de instruções do rekordbox" no site do rekordbox.

* O LINK EXPORT encontra-se disponível apenas no modo EXPORT.

Pode usufruir de uma simples mistura de DJ com o modo [2 PLAYER].

Acerca do modo PERFORMANCE

Utilize o modo PERFORMANCE para desempenho de mistura de DJ no rekordbox. Pode usufruir de desempenhos de DJ profissionais com o máximo de 4 decks, 16 samplers e várias funcionalidades incluindo a função de efeito.



Pode utilizar o modo PERFORMANCE como avaliação de 30 dias antes de adquirir uma chave de licença do rekordbox dj* e ativá-la (autenticá-la).

* Dependendo do produto Pioneer DJ como o série DDJ-R, a chave de licença é fornecida em conjunto.

Utilizar o modo PERFORMANCE

Para utilizar o modo PERFORMANCE (para funcionalidades de desempenho de DJ), é necessária a ativação (autenticação por chave de licença) do rekordbox dj.

Chave de licença

Para a ativação, é necessária uma chave de licença do rekordbox dj. Pode adquirir a chave de licença da seguinte forma:

- Adquira um produtor Pioneer DJ (por exemplo, série DDJ-R) que seja fornecido com uma chave de licença rekordbox dj. Para mais informação sobre produtos fornecidos com a chave de licença, consulte rekordbox.com e pioneerdj.com.*¹
- Adquira uma chave de licença rekordbox dj em rekordbox.com.*²
- Subscreva rekordbox dj (com pagamento mensal) em rekordbox.com.

Modo EXPORT e modo PERFORMANCE

- *1 Ao adquirir um produto Pioneer DJ (por exemplo, série DDJ-R), encontra uma folha impressa com a chave de licença dentro da caixa. Guarde a folha com segurança, mesmo após a ativação. Será necessária, se apresentar uma questão sobre a ativação à sua equipa de assistência.



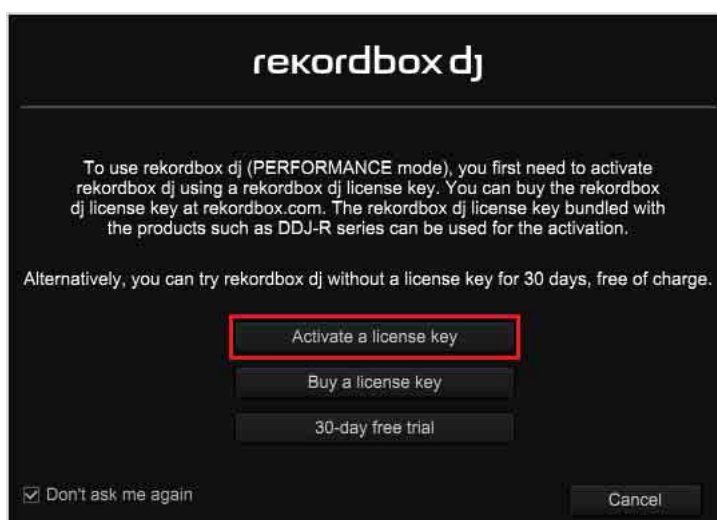
- *2 Quando adquire uma chave de licença rekordbox dj em rekordbox.com, a chave de licença é enviada por email.

Ativação

Antes de ativar o rekordbox dj, certifique-se de que o seu computador onde está instalado o rekordbox se encontra ligado à internet.

A janela de ativação é automaticamente apresentada quando inicia o rekordbox pela primeira vez e começa a partir do Passo 1. Caso não seja a primeira vez que inicia o rekordbox e a janela de ativação não for apresentada, comece a partir do Passo 2.

- 1 Quando a janela que se segue é apresentada, clique em [Ativar uma chave de licença].

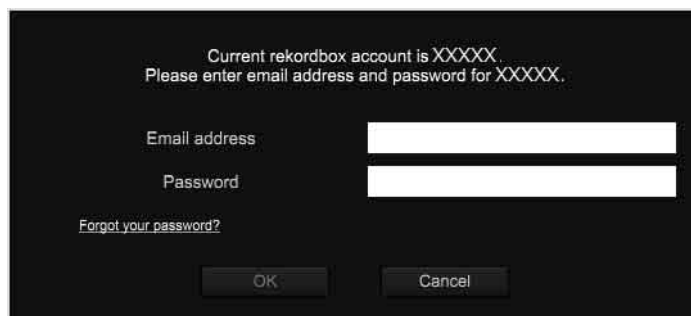


Passe para o Passo 3.

Modo EXPORT e modo PERFORMANCE

2 Selecione [Ativar] a partir do menu [Ajuda] no ecrã superior.

É apresentada a janela para introduzir o seu endereço eletrónico e palavra-passe.

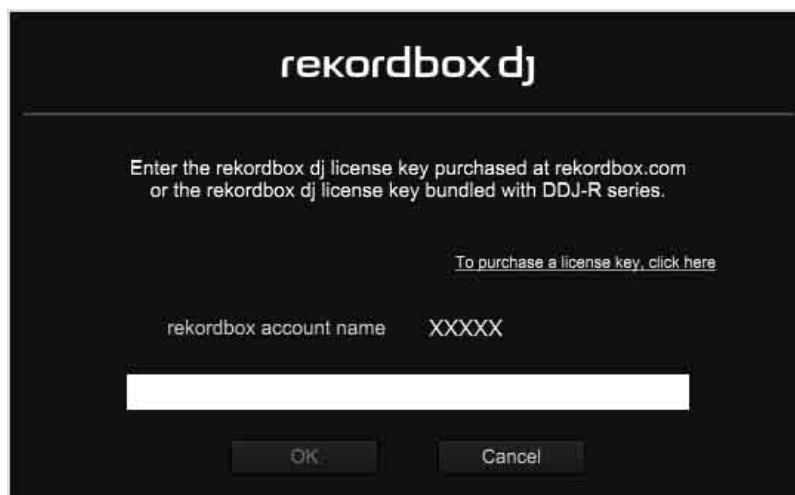


É apresentada a indicação [XXXX] no nome de conta.

3 Introduza o endereço eletrónico e a palavra-passe que utilizou para criar a conta e, em seguida, clique em [OK].

Caso tenha esquecido a palavra-passe, clique em [Esqueceu sua senha?]. Em seguida, volte a definir a palavra-passe, seguindo as instruções no ecrã.

É apresentada a janela para introduzir a chave de licença.



4 Introduza a chave de licença e, em seguida, clique em [OK].

- A chave de licença contém 25 letras e números (29 caracteres incluindo hífenes "-"). Introduza a chave de licença em maiúsculas e inclua os hífenes.
- Caso seja solicitada a palavra-passe de administrador, introduza-a.
- Caso seja solicitada a execução de rbinit.exe, clique em [Sim].

Quando é apresentada a mensagem [A licença foi ativada com sucesso.], a ativação está concluída.

Dica

- A ativação com a chave de licença é permitida até **2 computadores** com a mesma conta.

Modo EXPORT e modo PERFORMANCE

Nota

- Se for apresentada a mensagem [A chave de licença que introduziu é inválida.], introduza a chave de licença novamente.
- Se for apresentada a mensagem [Not connected to the internet], verifique a ligação à internet do seu computador.

Transferir e instalar o Sampler Plus Pack

Após a ativação, pode transferir os ficheiros de áudio do “Sampler Plus Pack” que podem ser utilizados para o sampler do rekordbox. Seleccione [Importar] > [Transferir o Sampler Plus Pack] a partir do menu [Ficheiro] no ecrã superior. A transferência inicia. Depois da transferência estar concluída, seleccione [Importar o Sampler Plus Pack], e, em seguida, seleccione o ficheiro transferido. O ficheiro transferido é importado para o rekordbox. Após a importação, pode utilizar os ficheiros de áudio para o sampler.


Notas sobre a ativação da licença

A ativação da licença está associada ao seu computador. Se alterar as definições do seu computador, nomeadamente a partição de um disco de arranque, a ativação pode ficar inválida. Antes de efetuar alterações ao seu computador, desative (desautorize) a licença.

Usar a chave de licença para outro computador (Desativação)

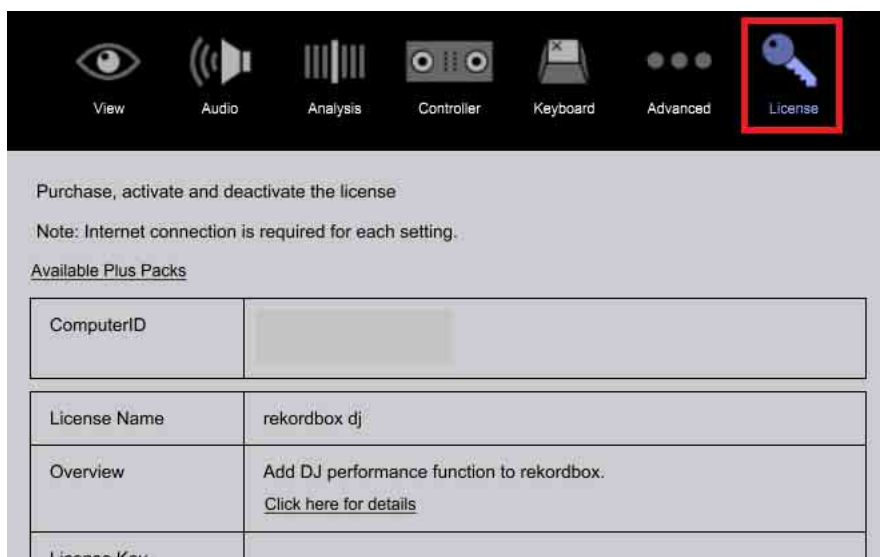
A ativação é permitida para o máximo de **2 computadores** com a mesma chave de licença, se utilizar a mesma conta. Se quiser transferir a licença para outro computador (por exemplo, ao substituir o seu computador), é necessário primeiro desativar (desautorizar) a licença no computador ativado.

Para desativar a licença, é necessário ligar o computador à internet.

- 1 Inicie o rekordbox no computador antigo.
- 2 Clique em  no canto superior direito do ecrã.
É apresentada a janela [Preferências].

Modo EXPORT e modo PERFORMANCE

3 Clique no separador [Licença].



4 Tome nota e mantenha a chave de licença apresentada em [Chave de licença] do [rekordbox dj].

A chave de licença é a mesma que introduziu quando ativou. Após desativação, a chave de licença não é apresentada.

5 Clique em [Desactivar].

É apresentada a janela para introduzir o seu endereço eletrónico e palavra-passe da sua conta.

6 Introduza o endereço eletrónico e palavra-passe e, em seguida, clique em [OK].

É apresentada a mensagem [A licença foi desativada com sucesso.] quando a desativação estiver concluída.

Se a mensagem não for apresentada, certifique-se de que o seu computador se encontra ligado à internet.

7 Inicie o rekordbox no novo computador.

8 Ative o rekordbox dj, utilizando a chave de licença de que tomou nota no Passo 4. Para mais instruções sobre a ativação, consulte "Ativação" (página 21).

Modo EXPORT e modo PERFORMANCE

■ Para usar o modo PERFORMANCE como versão de avaliação

Apesar do modo PERFORMANCE ficar disponível, ativando o “rekordbox dj” com uma chave de licença, pode usar o modo PERFORMANCE durante 30 dias, se não tiver uma chave de licença.

Inicie a versão de avaliação

- 1 Selecione [Ativar] a partir do menu [Ajuda] no ecrã superior.
- 2 Clique em [Try rekordbox dj for 30 days] e, em seguida, clique em [Sim].
 - Caso seja solicitada a palavra-passe de administrador, introduza-a.
 - Caso seja solicitada a execução de rbinit.exe, clique em [Sim].

A versão de avaliação encontra-se disponível durante 30 dias.

- O modo PERFORMANCE deixa de estar disponível após 30 dias.
- Após expirado o período de avaliação, não pode voltar a usar a versão de avaliação, mesmo se voltar a instalar o rekordbox.

Outros

Requisitos do sistema

Antes de instalar o rekordbox, certifique-se de que lê “Acordo de Licença do Utilizador Final do Software” (página 35).

■ Sistema operativo compatível

O rekordbox é suportado pelos seguintes sistemas operativos:

- Mac: macOS High Sierra 10.13 / Sierra 10.12 (versão mais recente), OS X 10.11 / 10.10 (última versão)
- Windows: Windows 10, Windows 8.1, Windows 7 (último pacote de serviços)

A informação mais recente (sistema operativo suportado, ambiente operativo necessário, etc.) encontra-se disponível em rekordbox.com.

■ Sistema necessário (ambiente operativo mínimo necessário)

Certifique-se de que o seu computador cumpre os requisitos de sistema seguintes, antes de instalar o rekordbox. Para obter informação acerca dos requisitos de sistema do rekordbox video, consulte o Manual de funcionamento do rekordbox video no site do rekordbox.

- CPU: processador Intel® Core™ i7, i5, i3, processador Intel® Core™ 2 Duo 2,0 GHz ou superior
- Memória: 4 GB (ou mais) RAM
- Disco rígido/SSD: 2 GB (ou mais) de espaço livre (excluindo o espaço necessário para guardar ficheiros de música)
- Resolução do ecrã: 1280 × 768 (ou maior)
- Som: Saída de áudio para as colunas, auscultadores, etc. (dispositivo de áudio integrado ou externo)
- Ligação à internet: Para o registo de conta ou esclarecimentos, utilize um browser compatível com SSL de 128 bits (por ex., Safari 2.0 ou posterior, Internet Explorer® 8.0 ou posterior).
- Porta USB: É necessária uma porta USB para transferir ficheiros de música para um dispositivo USB (memória flash, disco rígido, etc.) ou para ligar a um controlador de DJ.
- Porta LAN: É necessário um adaptador LAN Ethernet (porta RJ45) para comunicação com o equipamento de DJ para transferir ficheiros de música para um série CDJ/XDJ compatível com PRO DJ LINK, etc. Para mais detalhes, consulte as Manual de instruções do produto Pioneer DJ.

Nota

- Não é garantida funcionalidade completa com todos os computadores, mesmo quando estão reunidas as condições de ambiente operativo acima indicadas.
- Mesmo com a capacidade de memória necessária indicada para o ambiente operativo acima indicado, o rekordbox pode não oferecer funcionalidade e desempenho completos devido a falta de memória nos casos apresentados abaixo. Tome as medidas necessárias para garantir memória livre suficiente. Recomenda-se que adicione memória extra, para poder alcançar desempenho estável.
 - Quando existem muitas faixas em gestão na biblioteca do rekordbox.
 - Quando estão em funcionamento programas e serviços residentes.
- Dependendo das definições de economia da alimentação do seu computador, pode não ser possível o seu computador atingir a sua capacidade de processamento da CPU e/ou disco rígido ideal. Especialmente num computador portátil, utilize uma fonte de alimentação CA externa para garantir o melhor desempenho, quando utilizar o rekordbox.
- O rekordbox pode não operar corretamente, se associado a outros programas instalados no seu computador.

Ambiente de comunicação no computador

Dependendo das definições do software de segurança e sistema operativo do seu computador, as comunicações com o equipamento de DJ ou dispositivos móveis pode ser interrompida. Se isto acontecer, verifique as definições para os quatro programas seguintes para garantir que eles não se encontram bloqueados. A extensão do programa depende do sistema operativo do computador, por ex., a extensão “.app” é para Mac e “.exe” para Windows:

- rekordbox
- PSvNFSd
- PSvLinkSysMgr
- edb_streamd

Quando a partilha da ligação de internet do seu computador está ativada, podem surgir problemas na comunicação com outros computadores ou unidades de DJ ligadas na LAN. Desative a partilha antes de ligar o computador à LAN.

- Mac: Abra [Preferências do sistema] e cancele a seleção de [Partilha de internet] em [Partilha].
- Windows: Abra [Propriedades de Ligação de Área Local] e, em seguida, em [Partilhar], cancele a seleção de [Permitir a outros utilizadores da rede ligar através da ligação à Internet deste computador] em [Partilha de Ligação à Internet].

A comunicação com o equipamento de DJ ou dispositivos móveis pode também ser interrompida, se a rede (endereço IP, número de porta, etc.) estiver limitada por um router ou outro dispositivo de comunicação.

Para mais informação sobre dispositivos de comunicação, software de segurança e as definições do sistema operativo, contacte o respetivo fabricante ou agente de vendas.

Ficheiros de música que podem ser carregados e reproduzidos (formatos de ficheiro)

Os ficheiros de música que podem ser carregados e reproduzidos no rekordbox são listados na tabela em baixo.

Ficheiro de música	Formatos compatíveis	Método de codificação	Profundidade de bits	Taxa de bits	Frequência de amostragem	Extensão de ficheiro
MP3	MPEG-1 AUDIO LAYER-3	CBR VBR	16 bits	32 kbps a 320 kbps	32 kHz 44,1 kHz 48 kHz	.mp3
	MPEG-2 AUDIO LAYER-3	CBR VBR	16 bits	16 kbps a 160 kbps	16 kHz 22,05 kHz 24 kHz	.mp3
AAC	MPEG-4 AAC LC	CBR VBR	16 bits	8 kbps a 320 kbps	16 kHz 22,05 kHz 24 kHz 32 kHz 44,1 kHz 48 kHz	.m4a .mp4
WAVE		PCM descomprimido	16 bits 24 bits	—	44,1 kHz 48 kHz 88,2 kHz 96 kHz 192 kHz	.wav
AIFF		PCM descomprimido	16 bits 24 bits	—	44,1 kHz 48 kHz 88,2 kHz 96 kHz 192 kHz	.aif .aiff
Apple Lossless		PCM comprimido	16 bits 24 bits	—	44,1 kHz 48 kHz 88,2 kHz 96 kHz 192 kHz	.m4a

Ficheiro de música	Formatos compatíveis	Método de codificação	Profundidade de bits	Taxa de bits	Frequência de amostragem	Extensão de ficheiro
FLAC		PCM comprimido	16 bits 24 bits	—	44,1 kHz 48 kHz 88,2 kHz 96 kHz 192 kHz	.flac .fla

- Pode não ser possível ler ou reproduzir ficheiros de música que incluam áudio e vídeo ou ficheiros de música protegidos por direitos de autor.
- No caso de ficheiros de música (formatos de ficheiro) que podem ser carregados e reproduzidos em equipamento de DJ produzido pela Pioneer DJ, consulte o Manual de instruções do equipamento de DJ.

Meios compatíveis (sistema de ficheiros)

Tenha em conta que o rekordbox só consegue escrever em cartão de memória SD e dispositivos USB (memória flash ou discos rígidos) que utilizem um sistema de ficheiros listados na tabela abaixo.

Meio de gravação	FAT16	FAT32	NTFS	HFS	HFS+
Cartões de memória SD	✓	✓	N/D	N/D	N/D
Dispositivos USB	✓	✓	N/D	N/D	✓

- Para informações sobre a compatibilidade dos cartões de memória SD e dispositivos USB (memória flash ou disco rígido) com o seu equipamento de DJ produzido pela Pioneer DJ, consulte o Manual de instruções do equipamento de DJ.
- HFS+ está disponível para Mac.

Site de assistência online

Antes de pedir esclarecimentos sobre os procedimentos de operação ou questões técnicas do rekordbox, leia este manual e verifique as FAQ disponibilizadas em rekordbox.com.

- A Pioneer DJ Corporation recolhe a sua informação pessoal para os seguintes fins:
 1. Fornecer assistência ao cliente para o seu produto adquirido
 2. Fornecer informação de produtos ou eventos através de email
 3. Obter feedback recolhido por questionários para fins de planificação de produtos
 - A sua informação pessoal é mantida confidencial, de acordo com a política de privacidade definida pela nossa empresa.
 - A política de privacidade da Pioneer DJ pode ser visualizada no site de assistência online do rekordbox.
- Ao pedir esclarecimentos sobre o rekordbox, certifique-se de que nos informa acerca do seu tipo de computador e respetivas especificações (CPU, memória instalada e outros periféricos ligados, etc.), sistema operativo e versão usada, assim como informação concreta acerca da questão colocada.
 - Para pedir esclarecimentos acerca da configuração do seu computador com periféricos que não sejam Pioneer DJ e obter o apoio técnico correspondente, contacte o fabricante ou concessionário.
- São antecipadas outras atualizações de versões para uma melhor funcionalidade e desempenho do rekordbox. Estão disponíveis para transferência programas de atualização no site de assistência online do rekordbox. Recomendamos fortemente que verifique a existência de atualizações para usar sempre a versão mais recente do rekordbox.

Isenção de responsabilidade

Tenha em atenção que a Pioneer DJ não pode assumir a responsabilidade pela legalidade, moralidade ou fiabilidade de operação relativamente à utilização do rekordbox por parte dos clientes. Podem surgir problemas na operação do rekordbox devido ao ambiente operativo do computador do cliente e do rekordbox ou conflito com outro software.

Tenha em atenção que a Pioneer DJ não pode assumir responsabilidade pela perda de informação registada. Tome nota em separado da informação que registou e guarde-a em local seguro.

Aviso de Copyright

O uso do rekordbox é limitado no que diz respeito a reprodução e cópia de música com proteção contra cópia.

- O programa pode não funcionar corretamente, se existirem dados encriptados de proteção contra cópia incorporados nos meios gravados.
- A reprodução, análise e outras operações podem parar se forem detetados dados encriptados de proteção contra cópia incorporados nos meios gravados.

O material que grava destina-se ao seu próprio prazer de audição e não pode ser usado para outros fins sem permissão do detentor dos direitos de autor.

- A música gravada de CDs e outros meios pode estar protegida pelas leis de direitos de autor de cada um dos países, assim como por convenção internacional. É exclusivamente responsável pela utilização legítima das gravações que faz.
- Ao manusear música que tenha sido transferida pela Internet, a pessoa que efetuou o download da música é totalmente responsável pela utilização da música de acordo com o seu contrato com o site, de onde transferiu a música.

Acordo de Licença do Utilizador Final do Software

Este Acordo de Licença de Utilizador Final do Software (“Acordo”) é estabelecido entre si (quer seja a pessoa que instala o Programa ou qualquer outra entidade legal individual para quem a pessoa está a agir) (“Utilizador” ou “seu/sua”) e a Pioneer DJ Corporation (“Pioneer DJ”). QUALQUER INICIATIVA PARA CONFIGURAR OU INSTALAR O PROGRAMA SIGNIFICA QUE O UTILIZADOR ACEITA TODOS OS TERMOS DESTE ACORDO DE LICENÇA. A AUTORIZAÇÃO PARA EFETUAR O DOWNLOAD E/OU UTILIZAR O PROGRAMA ESTÁ EXPRESSAMENTE CONDICIONADA AO RESPEITO DESTES TERMOS. NÃO É NECESSÁRIA AUTORIZAÇÃO ESCRITA OU ELETRÓNICA PARA VALIDAR ESTE ACORDO E TORNÁ-LO VINCULATIVO. SE O UTILIZADOR NÃO ACEITAR TODOS OS TERMOS DESTE ACORDO, NÃO SERÁ AUTORIZADO A UTILIZAR O PROGRAMA E DEVE PARAR A SUA INSTALAÇÃO OU DESINSTALÁ-LO, CONFORME O CASO.

1. DEFINIÇÕES

1.1 “Documentação” significa documentação escrita, especificações e conteúdo de ajuda que normalmente é disponibilizado pela Pioneer DJ para ajudar na instalação e utilização do Programa.

1.2 “Programa” significa todas ou quaisquer partes do software da Pioneer DJ licenciado ao Utilizador pela Pioneer DJ ao abrigo deste Acordo.

2. LICENÇA DE PROGRAMA

2.1 Licença Limitada

Sujeita às restrições deste Acordo, a Pioneer DJ concede ao Utilizador uma licença limitada, não-exclusiva e não-transferível (sem o direito a sublicença):

- (a) Para instalar uma única cópia do Programa no seu computador ou dispositivo móvel, para usar o Programa apenas para os seus fins pessoais em conformidade com este Acordo e a Documentação (“Utilização Autorizada”);
- (b) Para utilizar a Documentação como ajuda à sua Utilização Autorizada; e
- (c) Efetuar uma cópia do Programa exclusivamente para efeitos de cópia de segurança, desde que todos os títulos e marcas registadas, assim como os folhetos de direitos de autor e restritos estejam reproduzidos na cópia.

2.2 Restrições

O Utilizador não pode copiar ou utilizar o Programa ou Documentação, exceto nas situações expressamente permitidas por este Acordo. O Utilizador não pode transferir, sublicenciar, alugar, ceder ou emprestar o Programa ou utilizá-lo para formação de terceiros, tempo comercial partilhado ou utilização para prestação de serviços. O Utilizador não pode ele próprio ou através de um terceiro, modificar, realizar engenharia reversa, desmontar ou

descompilar o Programa, exceto se expressamente permitido pela legislação aplicável e após ter notificado a Pioneer DJ por escrito expondo as atividades que tenciona realizar.

2.3 Propriedade

A Pioneer DJ, ou a sua entidade licenciadora, detém todos os direitos, títulos e interesses relativos a todas as patentes, direitos de autor, marca registada, segredo de fabrico e outros direitos de propriedade intelectual sobre o Programa e Documentação e quaisquer trabalhos derivados. O Utilizador não adquire quaisquer outros direitos, explícitos ou implícitos, para além da licença limitada expressa neste Acordo.

2.4 Sem assistência

Ao abrigo deste Acordo, a Pioneer DJ não fica obrigada a prestar assistência técnica, manutenção, upgrades, modificações ou novas edições do Programa ou Documentação.

3. LIMITE DA RESPONSABILIDADE DE GARANTIA

O PROGRAMA E A DOCUMENTAÇÃO SÃO FORNECIDOS “TAL COMO SE ENCONTRAM” SEM QUAISQUER REPRESENTAÇÕES OU GARANTIAS, E O UTILIZADOR CONCORDA EM UTILIZÁ-LOS SOB SUA ÚNICA E EXCLUSIVA RESPONSABILIDADE. ATÉ AO LIMITE MÁXIMO PERMITIDO PELA LEI, A PIONEER DJ REJEITA EXPRESSAMENTE TODAS AS GARANTIAS DE QUALQUER ESPÉCIE RELATIVAS AO PROGRAMA E À DOCUMENTAÇÃO, QUER SEJAM EXPRESSAS, IMPLÍCITAS, ESTATUTÁRIAS OU RESULTANTES DO DESEMPENHO, DO CURSO DAS NEGOCIAÇÕES OU UTILIZAÇÕES COMERCIAIS, INCLUINDO QUAISQUER GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO, ADEQUAÇÃO PARA FINS ESPECÍFICOS, QUALIDADE DE SATISFAÇÃO, PRECISÃO, TITULARIDADE OU NÃO VIOLAÇÃO.

4. CONTROLO DE EXPORTAÇÃO E CONFORMIDADE COM A LEGISLAÇÃO E REGULAMENTOS

O Utilizador não pode usar ou exportar ou voltar a exportar o Programa exceto se autorizado pela legislação dos Estados Unidos da América e pela legislação da jurisdição onde o Programa foi obtido. Em particular, mas não se limitando, o Programa não pode ser exportado ou novamente exportado (a) para países com um embargo dos EUA ou (b) por qualquer pessoa presente na Lista de Indivíduos Especialmente Designados do Departamento do Tesouro dos Estados Unidos ou na Lista de Entidades ou Lista de Pessoas Não Admitidas do Departamento de Comércio dos Estados Unidos de América. Ao utilizar o Programa, o Utilizador confirma e garante que não se encontra em nenhum destes países ou que não está incluído em nenhuma destas listas. O Utilizador também concorda que não irá usar o Programa para nenhum dos efeitos proibidos pela legislação dos Estados Unidos da América, incluindo, mas não limitando ao desenvolvimento, conceção, fabrico ou produção de armamento nuclear, balístico, químico ou biológico.

5. DIREITOS RESTRITOS DO GOVERNO DOS ESTADOS UNIDOS

O Programa e as Documentações são “software comercial para computadores” e “documentação de software comercial para computadores”, conforme a definição destes termos no título 48 do C.F.R. (Código das Regulamentações Federais) §252.227-7014 (a) (1) (2007) e 252.227-7014 (a) (5) (2007). Os direitos do Governo dos EUA relativos ao Programa e às Documentações são limitados por esta licença, em conformidade com o título 48 do C.F.R. § 12.212 (Software para computadores) (1995) e o título 48 do C.F.R. §12.211 (Dados técnicos) (1995) e/ou o título 48 do C.F.R. §227.7202-3, conforme aplicável. Como tal, o Programa e as Documentações estão a ser licenciados para os utilizadores finais do Governo dos EUA: (a) apenas como “itens comerciais”, de acordo com a definição genérica do termo no título 48 do C.F.R. §2.101 e conforme incorporado no Regulamento de Aquisições Federais do Departamento de Defesa (DFAR) 212.102; e (b) apenas com os direitos limitados conforme atribuídos ao público de acordo com esta licença. Em nenhuma circunstância irá o Governo dos EUA ou os seus utilizadores finais dispor de mais direitos do que os conferidos a outros utilizadores, disposto nesta licença. O fabricante é a Pioneer DJ Corporation, 6F, Yokohama i-Mark Place 4-4-5 Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa 220-0012 Japão.

6. DANOS E COMPENSAÇÕES POR VIOLAÇÃO

O Utilizador concorda que qualquer violação às restrições deste Acordo irá prejudicar irreparavelmente a Pioneer DJ e que, para tal, compensações monetárias por si só seriam inadequadas. Para além de indemnizações e quaisquer outras compensações às quais a Pioneer DJ possa ter direito, o Utilizador concorda que a Pioneer DJ pode tomar uma medida cautelar para prevenir a violação real, eventual ou continuada deste Acordo.

7. TERMO

A Pioneer DJ pode por termo a este Acordo a qualquer momento se se verificar que o Utilizador viola alguma das disposições do mesmo. Se este Acordo for terminado, o Utilizador deixará de utilizar o programa, apagá-lo-á de forma permanente do computador ou dispositivo móvel onde se encontra e destruirá todas as cópias do Programa e da Documentação que possui, confirmando por escrito à Pioneer DJ que assim procedeu. As secções 2.2, 2.3, 2.4, 3, 4, 5, 6, 7 e 8 continuarão em vigor após o termo deste Acordo.

8. TERMOS GERAIS

8.1 Limitação de responsabilidade.

Seja qual for a situação, a Pioneer DJ ou as suas filiais não serão responsabilizadas relativamente a este Acordo ou ao seu conteúdo, seja qual for a teoria de responsabilidade, por quaisquer danos indiretos, acidentais, especiais, consequentes ou punitivos ou danos por perdas de lucro, rendimentos, negócios, poupanças, dados, utilização ou custos de substituição, ainda que advertidas para a possibilidade desse tipo de danos ou se esses danos forem previsíveis. Seja qual for a situação, a responsabilidade da Pioneer DJ por todos os

danos não ultrapassará a quantia realmente paga pelo Utilizador à Pioneer DJ ou às suas subsidiárias pelo Programa. As partes tomam conhecimento que os limites de responsabilidade e atribuição de riscos neste Acordo estão refletidos no preço do Programa e que são elementos essenciais para o negócio entre as partes, sem os quais a Pioneer DJ não teria fornecido o Programa ou estabelecido este Acordo.

8.2 As limitações ou exclusões de garantias e responsabilidades contidas neste Acordo não afetam ou prejudicam os direitos legais do Utilizador enquanto consumidor e irão aplicar-se ao Utilizador até ao limite permitido pela legislação do local onde o Utilizador se encontra no que se refere a estas limitações ou exclusões.

8.3 Disjunção e Renúncia

Se alguma das disposições deste Acordo for considerada ilegal, inválida ou não aplicável, essa disposição será aplicável até ao limite possível ou, se não for aplicável, considera-se que será removida e apagada deste Acordo, continuando o restante em aplicação e em vigor. A renúncia por qualquer uma das partes de qualquer falha ou violação deste Acordo não anulará qualquer outra falha subsequente ou violação.

8.4 Sem transmissão

O Utilizador não pode transmitir, vender, transferir, delegar ou dispor deste Acordo ou de quaisquer outros direitos ou obrigações dele decorrentes, seja voluntária ou involuntariamente, legalmente ou de qualquer outra forma, sem a autorização prévia e por escrito da Pioneer DJ. Qualquer transmissão, transferência ou delegação contemplada pelo Utilizador será considerada nula e inválida. Sujeito ao que precede, este Acordo terá força obrigatória e entra em vigor em benefício das partes e dos respetivos sucessores e herdeiros.

8.5 Acordo integral

Este Acordo constitui o acordo integral entre as partes e substitui todos os acordos e representações precedentes e atuais, sob forma escrita ou oral, respeitantes à sua matéria de fundo. Este Acordo não poderá ser modificado ou emendado sem a autorização prévia e expressa, por escrito, da Pioneer DJ e nenhum outro ato, documento, hábito ou costume poderá emendar ou modificar este Acordo.

8.6 Concorda que este Acordo será regido e interpretado de acordo com a legislação japonesa.

Marcas comerciais e licenças

- A Pioneer DJ é uma marca comercial da PIONEER CORPORATION e é usada sob licença.
- O rekordbox™ é uma marca comercial registada da Pioneer DJ Corporation.
- Microsoft e Windows são marcas comerciais registadas ou marcas registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países.
- Apple, Finder, iPhone, iTunes, Macintosh, macOS, OS X e iOS são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos Estados Unidos e em outros países.
- App Store é uma marca de serviços da Apple Inc.
- Android e Google Play são marcas comerciais da Google Inc.
- Intel e Intel Core são marcas comerciais da Intel Corporation nos Estados Unidos da América e em outros países.
- Wi-Fi é uma marca registada da Wi-Fi Alliance.
- A tecnologia de compressão de áudio para MP3 é disponibilizada sob licença de Fraunhofer IIS e Thomson Multimedia.
- Este produto foi licenciado para uso não lucrativo. Este produto não foi licenciado para fins comerciais (para uso lucrativo), tais como radiodifusão (terrestre, por satélite, por cabo ou outros tipos de radiodifusão), streaming na Internet; Intranet (uma rede empresarial) ou outros tipos de redes ou distribuição da informação eletrónica (serviço de distribuição de música digital online). Necessita de adquirir as licenças respetivas para esses usos. Para mais detalhes, visite <http://www.mp3licensing.com>.
- ASIO é uma marca comercial e um software da Steinberg Media Technologies GmbH.
- Os nomes das empresas e produtos aqui mencionados são marcas comerciais dos seus respetivos proprietários.

©2018 Pioneer DJ Corporation. Todos os direitos reservados.